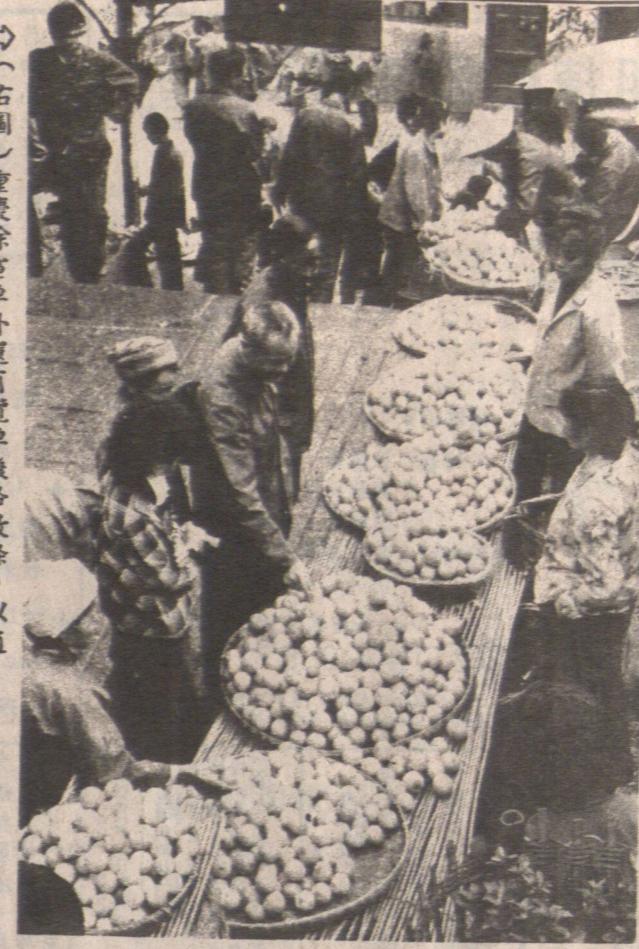




白山城重慶，仍保留一些古老建築，可作電影拍攝外景之用。



（右圖）重慶除電車外還有纜車線路數條，以適應山城交通的需要。（左圖）重慶的柑橘市場，新鋪別緻。



（右圖）新建的重慶橫跨嘉陵江上的索道，位於朝天門附近。兩部索道車來回往返，極為便利。



（右圖）重慶朝天門碼頭附近的一個書場，可作電影拍攝外景之用。



華僑金行

八週年紀念酬賓

大減價

◆ 黃金、白金時價計算 ◆

WAH KIU JEWELLERS LTD. 504 MAIN STREET VANCOUVER

電話 669-3247



Profit \$

閣下宜爭取最大利潤

本公司一向與在溫哥華股票交易所上市之中型公司有關連。同時亦從事下列各項財務業務：

- 1) 包銷
- 2) 商業資本
- 3) 私人投資
- 4) 團體投資（個人如有意投資者，只要五百元或以上，均可參加）

我們有生意和商人的好關係。假如你想知道有關將來有利投資的資料或詳細情況，請寫信或打電話給我們。我們不是設點經紀行，任何服務不收費用。

中山

中山投資公司
Changshun Investment Corp.
Stn. 512-88 E. Pender St.
P.O. Box 1200
Vancouver B.C. V6A 1T1 Canada
TEL: (604) 669-8899



海外信託銀行(加拿大)
Overseas Bank (Canada)

612 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V6A 2V3 CANADA.

Tel: 682-7373

一年一度送月餅
為慶賀中秋佳節並酬謝客戶支持
• 特贈送奇華大餅家(雙黃蓮蓉月)

辦法如下：

- (1) 凡日息儲蓄存款之新舊客戶其存款足二千元者，可獲贈月餅壹盒。
滿四千元者可獲贈月餅兩盒。
- (2) 每戶最多可獲贈月餅兩盒，先到先得，送完即止。

東方高級美容專家特技

電子紋眉改造雙眼皮

單調與無神的單眼皮
禿少的眉毛似美花無葉
當天變成柳葉般的美麗



嫋嫋的眼睛，柳葉般的眉毛，是古今中外女性追求的輪廓美，它能表達無限的情意，它能影響對方的情感，它有不可思議的力量，它是靈魂的窗子！

無神的單眼皮，禿少的眉型，可在一日之間變成一笑百媚生，變成如詩如畫的柳眉慧眼，何必阿郎朝朝畫，不用外科，毫無痛苦，你想追求以上的願望麼？

請電 271-8145 會解決你夢想的願望

歡迎問詢

如意齋菜館

BUDDHIST
Vegetarian Restaurant

溫哥華喜士定東街 363 號
電話：687-5231

虔誠烹飪·正宗齋菜·

用純植物原料，
保證不含動物脂肪

火腿素鷄 馳名燒鵝

各式鹹味

齋菜筵席

豐儉隨意

687-5231

363 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1P3

廣興肉食公司

KWONG HING COMPANY

228 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.

TEL: 681-1939

鮮肉、燒烤 八五折

長春蒿頭	出前一丁	青仁烏豆	紹興花雕酒	永利威玫瑰露	北京人參白蘭地	白菜乾
兩罐	每磅 55¢	每磅 75¢	每盒 \$11.50	每枝 \$5.50	每枝 \$8.99	每包 59¢

看完本報—敬請訂閱